

Déménagements des services : suivez le guide !



MARCHÉ
COUVERT
des
PRODUCTEURS

P4 / Un marché 100 %
producteurs locaux du
26 au 30 octobre.



P5 / Jardin Bressault :
un nouveau cadre idyllique
qui va se découvrir.

Emmène-moi
chanté, conté, dansé...

Spéciale pour les enfants mais aussi pour les adultes !



P8 / Emmène-moi, un voyage
lumineux à savourer au
théâtre Les Grands Solistes.

Passage à l'heure d'hiver

Dans la nuit du samedi 30
au dimanche 31 octobre,
à 3 heures du matin,
il sera 2 heures.



- 1 heure

COMMENT LA VILLE A DÛ RÉADAPTER DANS L'URGENCE

Dès leur prise de fonction à la tête de la Mairie d'Étampes en juillet 2020, Franck Marlin et son équipe ont rapidement pris la mesure du travail colossal agents. Dans une totale précipitation, Bernard Laplace avait en effet acté l'achat d'un bâtiment situé au Carrefour des Religieuses pour y transférer suffisamment anticiper sur les futurs locaux où pourraient exercer les agents. Un héritage empoisonné qu'il a bien fallu revoir de fond en comble. Retour

AU CARREFOUR DES RELIGIEUSES À SAINT-GILLES

→ ACCUEIL DES ÉTAMPOIS AU CENTRE ADMINISTRATIF DÉBUT 2022

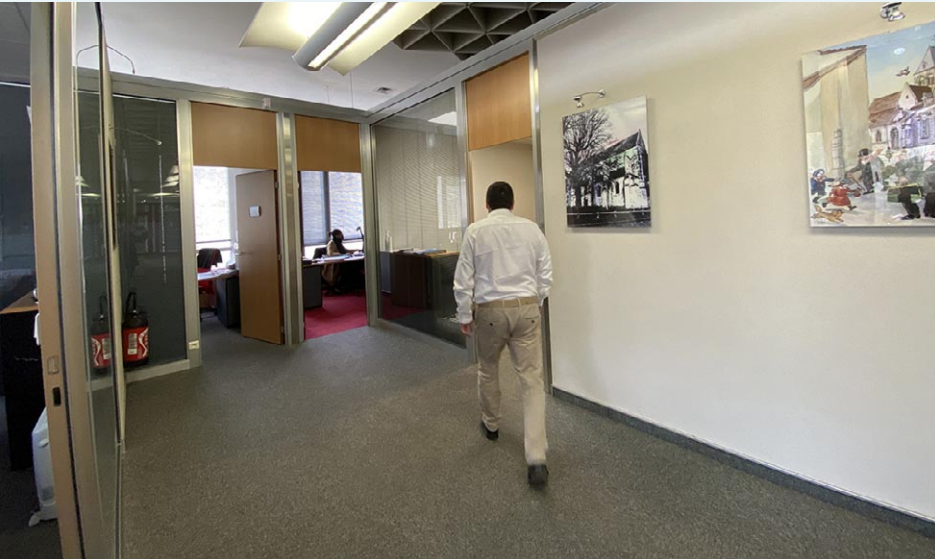
En décembre 2018, le Conseil municipal votait l'acquisition d'un grand bâtiment situé Carrefour des Religieuses à Saint-Gilles. L'ancienne équipe municipale dirigée par Bernard Laplace avait en effet décidé d'y regrouper tous les services administratifs de la Ville. L'idée d'une mutualisation des services avec l'Agglomération de l'Etampois-Sud-Essonne a également été évoquée mais restera au stade du projet mort-né puisque la collectivité intercommunale a clairement choisi de marquer son indépendance avec la commune. « Ce dossier relève au mieux de la précipitation et de la mauvaise gestion. Au pire, de l'incompétence et du mépris des agents comme des administrés. Il s'agit d'un héritage particulièrement empoisonné à bien des égards puisque la liste des incohérences donne le vertige », souligne le Maire, Franck Marlin. « A commencer par le prix d'achat. Le bâtiment a en effet été acheté par mon prédécesseur à un tarif au-dessus de l'estimation des domaines. Les premiers services qui ont investi les lieux à l'automne 2019 (l'Informatique, la Comptabilité et les Ressources humaines) ont également été poussés précipitamment dans ces locaux par Bernard Laplace qui avait vendu les locaux de la rue Saint-Mars. Il faut rappeler que les locaux de Saint-Gilles constituaient le siège social d'une banque et qu'ils n'étaient donc pas prévus pour accueillir du public. Ce qui a engendré d'importants



travaux et coûts supplémentaires dont les aménagements réglementaires et relatifs à l'accueil du public, à l'accessibilité... », relève Franck Marlin. « Il a donc fallu reprendre le processus depuis le début. Il ne s'agissait pas uniquement de combler des locaux mais d'avoir une destination et une ligne de conduite clairement définies : travailler en équipe, en concertation avec les services, voir comment on procède aux aménagements, définir les espaces dédiés à chacun... En un mot, redonner du sens à cette acquisition et parvenir à transformer ce dossier piégé en quelque chose de bénéfique pour les agents et les administrés. Ce qui s'est avéré très compliqué mais nous touchons enfin au but. Une grande remise en ordre qui a donc duré un peu moins d'un an pour reprendre tout le dossier en profondeur. Un calendrier précis des travaux et des futurs emménagements a été défini. Plusieurs services vont ainsi rejoindre durant les prochaines semaines ce Pôle administratif tandis que les autres suivront début 2022. » Le service des Affaires générales qui accueille les Étampois sera accessible au 1^{er} trimestre 2022. D'ici là, les services Urbanisme et Foncier auront intégré leurs nouveaux locaux avant la fin de l'année. Etampes info reviendra régulièrement sur les dates de déménagement précises de chaque service.



Le déménagement va s'accélérer dans les semaines à venir. En témoigne les nouveaux travaux qui ont démarré le 29 septembre pour procéder aux aménagements du 1^{er} étage. Des cloisonnements sont effectués pour délimiter les espaces de chaque service. À l'issue de l'opération, les premiers à investir les lieux ces prochaines semaines seront les services de l'Urbanisme et les Marchés publics. Les services Politique de la Ville et Communication suivront. Enfin, le service des Ressources humaines déménagera également du rez-de-chaussée vers le 1^{er} étage d'ici la fin de l'année.



L'espace libéré au rez-de-chaussée permet d'anticiper la 3^e phase du déménagement qui interviendra début 2022. Les services municipaux installés au 2, rue des Marionnettes seront alors amenés à emménager au Pôle administratif, c'est-à-dire les services des Affaires générales, du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), de l'État civil, mais aussi la Carte Nationale d'Identité actuellement située à la Police municipale (6, rue Saint-Antoine). Soient les services qui accueillent le plus de public et d'usagers, d'où le fait de les placer au rez-de-chaussée. À noter que le bâtiment est en accessibilité PMR (pour les Personnes à Mobilité Réduite). Fin 2022, une dernière phase de travaux sera programmée pour prévoir le déménagement des derniers services : la Police municipale et l'Imprimerie.

LES ARCHIVES MUNICIPALES, ANGES GARDIENS DE LA MÉMOIRE ADMINISTRATIVE DE LA VILLE

4 immenses salles, couvrant quasiment la totalité en sous-sol du Centre administratif s'aménagent progressivement depuis 2019 pour accueillir les archives des services municipaux de la Ville. « Nous disposons de 4 grandes salles, dans l'une d'entre elle, nous avons installé 1 km 156 de rayonnages linéaires, et 838 mètres sont déjà occupés par les archives des Ressources Humaines et de la Comptabilité qui ont déménagé de la rue Saint-Mars pour s'installer au sein du Centre administratif, il y a deux ans. Nous avons également sur les rayonnages les archives du Centre Communal d'Action Sociale », déclare Caroline, responsable du service des Archives municipales. « Les archives communales constituent la mémoire administrative et historique de la commune. Leur préservation est essentielle pour la gestion des affaires communales et pour la sauvegarde de la mémoire de la Ville et de ses habitants. Elles sont également essentielles pour la justification des droits des administrés, et permettent

de créer un lien social en participant à la transparence administrative. Il s'agit par exemple des arrêtés, des délibérations du conseil municipal, des dossiers de tous les services municipaux et éventuellement des établissements publics locaux. Les archives publiques sont par conséquent inaliénables et imprescriptibles. Elles ne peuvent pas être données à des tiers ni vendues, ni détruites sans le visa préalable du directeur des archives pour celles qui, une fois devenues administrativement inutiles, ne présentent pas d'intérêt historique », rappelle-t-elle. Les 4 agents qui travaillent au sein du service, ainsi qu'un jeune stagiaire présent pour une durée de 3 mois, ont déjà accompli un travail monumental en accueillant encore tout récemment les archives du service Urbanisme et des Marchés publics. « Il ne s'agit pas de récupérer les archives, il faut ensuite les trier, les indexer avec un codage précis, pour les retrouver facilement », souligne l'agent. Le tri se fait dans le respect du code du Patrimoine.



DES PROJETS PRÉCIPITÉS ET MAL FICELÉS

qui les attendait. Parmi les nombreuses décisions prises par son prédécesseur, 2 dossiers préoccupaient particulièrement les affaires communales et les l'intégralité des services administratifs. Dans la même logique, il a procédé à la vente des bâtiments des Services techniques (rue Reverseleux) sans sur ce redressement de cap orchestré en une seule année par la municipalité au bénéfice des Etampoises et des agents communaux.

AU PARC SUDESSOR SUR L'ANCIEN SITE DU SIREDOM

→ ACCUEIL DES AGENTS DES SERVICES TECHNIQUES EN DÉCEMBRE

Le 16 octobre 2018, Bernard Laplace signait la promesse de vente des bâtiments et terrains communaux des Services techniques d'Étampes au 19, rue Reverseleux. Soit. Mais encore faut-il ne pas mettre la charrue avant les bœufs car cette transaction mettait en exergue 2 problèmes majeurs. « D'une part, le promoteur prévoyait un programme immobilier avec des dizaines de logements. Mais en termes d'urbanisme, ce projet n'avait absolument pas été anticipé en matière de voirie ou d'équipements publics, notamment pour les écoles du secteur », précise Franck Marlin. « D'autre part, il fallait bien évidemment trouver de nouveaux locaux pour mes collaborateurs. Une fois encore en l'absence de concertation avec les agents, les premiers concernés par ces évolutions, le projet consistait à acheter un terrain dans le parc SudEssor pour construire le nouveau bâtiment

des services techniques. Je rappelle tout de même qu'à l'origine, nous étions censés remettre les clés de la rue Reverseleux seulement 5 mois après mon élection. Comment réaliser une telle structure en si peu de temps ? C'était tout bonnement impossible. Grâce à une prorogation de la promesse de vente, nous avons pu obtenir un délai supplémentaire jusqu'au 31 décembre 2021. Ce qui nous a laissé peu de temps pour reprendre tout le dossier mais nous y sommes parvenus », estime le Maire. En effet, la vente des locaux du SIREDOM rue de la Butte-Cordière a constitué une belle opportunité pour la Ville. Le Conseil municipal a émis un accord de principe le 14 avril dernier, avant d'approuver définitivement l'acquisition le 2 juin pour la parcelle de 13 496 m². « Avec cet équipement moderne et adapté à notre activité, les services techniques pourront assumer



pleinement les missions de service public dues à la population. Grâce à des aménagements en cours depuis le début du mois d'octobre, le déménagement des équipes pourra être effectif comme

prévu avant la fin de l'année. Les projets précipités nous ont fortement compliqué la tâche. Mais à force de travail et d'écoute, nous avons redressé la barre. »

A SAVOIR

Les Étampoises n'auront pas à se rendre rue de la Butte-Cordière. Les services qui accueillent les Étampoises seront tous regroupés au Centre administratif, à Saint-Gilles. Le nouveau site du parc Sudessor est réservé aux agents des Services Techniques Communaux.



Une grande dalle a été coulée le 8 octobre. Une fois le séchage effectif, ce périmètre va permettre l'installation d'une structure modulaire de 269 m² dès le début du mois de novembre. Des équipements dans lesquels seront créés des vestiaires, des sanitaires, des douches, un espace restauration pour 30 personnes et des bureaux (pour les services Garage, Fêtes, Régie bâtiment, Voirie nettoyage et Espaces verts). Après l'installation, il restera à procéder à l'alimentation pour l'eau potable, les eaux usées, la téléphonie/Internet, l'alarme incendie et l'alarme intrusion.



Le 12 octobre, une entrée a été aménagée du côté de l'avenue Pierre-Richier afin de permettre aux véhicules communaux d'accéder au site d'une emprise totale de 13 500 m². Une réalisation charretière en voirie lourde qui constituera le point d'entrée, tandis que le point de sortie sera situé du côté de la rue de la Butte-Cordière (à quelques mètres du lieu où se situait la précédente entrée du site).

Avec près de 3 000 m², les hangars permettront de stocker tout le matériel et de stationner les 55 véhicules des services techniques en toute sécurité. Balayeuses, camions, bennes, débroussailluses, véhicules utilitaires, tracteurs et autres poids lourds seront parfaitement à l'abri.



Les travaux vont également bon train au sein du bâtiment administratif. Au 1^{er} étage, la partie administrative comportera 4 agents. Au 2nd, le cloisonnement est en cours dans ce qui constituait auparavant une grande salle de réunion. Sept bureaux sont aménagés pour recevoir les services Entretien, Bâtiment fonctionnement, Fluide, Pôle habitat, Incendie-accessibilité, Voirie fonctionnement...



DES LOCAUX ADAPTÉS POUR LE CASC ET LES CANTONNIERS



Après leur départ de la rue Reverseleux et de la rue de l'Égalité, où loger le CASC et les cantonniers ? À l'angle des rues du Petit-Saint-Mars et Reverseleux, les anciens locaux d'ETDE (filiale de Bouygues) rachetés par la Ville sont réaménagés depuis l'été dernier. Une partie accueille déjà les cantonniers des quartiers Saint-Martin et Saint-Mars. Quant à l'autre secteur toujours en cours de travaux, il servira de lieu de rassemblement pour le Comité des Activités Sociales et Culturelles (CASC) du personnel territorial du Sud-Essonne.

UN MARCHÉ COUVERT POUR LES PRODUCTEURS 100 % SUD-ESSONNE

Du mardi 26 au samedi 30 octobre, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30, les producteurs locaux s'installent au sein de l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, 12, place de l'Hôtel-de-Ville par ailleurs Office de tourisme intercommunal.

La Communauté d'Agglomération de l'Étampois Sud-Essonne y organise un marché couvert des producteurs.

Miel, œufs, légumes et fruits, plantes aromatiques, tisanes, cresson sous toutes ses formes ou encore biscuits et bières artisanales...

À raison d'un à trois producteurs locaux présents par jour, les visiteurs pourront déguster des produits 100 % du territoire en provenance d'Étampes, Angerville, Bouville, Châlo-Saint-Mars, Guillerval, le Mérévillois ou encore Ormoy-la-Rivière.

Renseignements au 01 64 94 99 10.
Pass sanitaire et port du masque obligatoires.



Le restaurant Le Sud marie gastronomie et musique

Depuis le samedi 2 octobre, le restaurant méditerranéen Le Sud propose un nouveau concept. Celui d'allier gastronomie et musique à travers des soirées concerts et des animations culinaires.

« *Tous les samedis soirs, nous proposons des concerts avec des groupes de musique ou des animations culinaires dans la salle du restaurant. Ce samedi 23 octobre, nous accueillons le groupe PACS-B qui interprétera durant la soirée, dès 21 h, un répertoire soul, rock et funk* », explique Frédéric Paldacci, propriétaire du restaurant Le Sud.

27 B, place Saint-Gilles. Renseignements et réservations fortement recommandées au 01 69 58 72 79.



PORTRAIT PHOTO ET PAUSE GOURMANDE POUR LA BONNE CAUSE

Mercredi 27 octobre de 10 h à 18 h, le Take It Easy Family Cafe propose aux femmes, à travers une séance photo et une pause gourmande, d'apprendre à se regarder autrement et avoir un regard plus doux sur elles-mêmes.

« *Nous travaillons déjà avec Céline Machy dans notre café où elle propose des séances photo peau à peau pour les parents avec leurs bébés, et des séances femmes pour travailler sur l'image et l'amour de soi. Pour Octobre rose, nous souhaitons rendre honneur à la beauté des femmes. Nous avons eu l'idée d'offrir une séance femme, un portrait d'elle-même accompagné d'une pâtisserie et d'une boisson. C'est un petit moment pour soi, pour la bonne cause, car nous reverserons 20 % à la recherche contre le cancer du sein* », explique Nina du Take It Easy Family Cafe.

121, rue Saint-Jacques.
Réservation obligatoire sur le site Internet du Take It Easy Family Cafe, page événement.
Site : take-it-easy.fr > Evènement



Laurent Sourceau : champion de France de la meilleure andouillette coupée

En 2017, il était déjà sacré meilleur de France pour l'andouillette coupée et cela vient à nouveau de se confirmer début octobre.

Laurent Sourceau, charcutier de l'enseigne Aux Petits Lardons, présent sur le marché Saint-Gilles le mardi et place Notre-Dame le samedi, vient de remporter pour la deuxième fois le titre de champion de France de la meilleure andouillette coupée.

Une recette qu'il tient de Jacques, son père, qui était également artisan charcutier.

Le prix a été décerné par la Commanderie des fins Goustiers au Duché d'Alençon.

« *Laurent était le seul candidat de la région parisienne à concourir face à des artisans chevronnés, notamment de la Mayenne et de la Sarthe, régions particulièrement renommées dans cette spécialité de l'andouillette coupée* », souligne Nadine, l'épouse du champion de France.

« *Au départ, il n'était pas très porté sur les concours, mais je l'ai encouragé à y participer pour valoriser son savoir-faire, faire connaître ses produits et montrer sa constance dans la qualité de ceux-ci. Ces prix remportés sont aussi valorisants pour l'équipe qui travaille à ses côtés* », ajoute Nadine.

Une équipe qui s'est enrichie d'une 5^e personne en 2020.

Le succès de Laurent Sourceau crée de l'em-



ploi et les clients, comme c'était le cas mardi 12 octobre sur le marché Saint-Gilles, acceptent bien volontiers de faire preuve de patience dans la file d'attente, pour repartir avec les produits d'excellence du maître charcutier qui n'en finit pas d'innover.

Laurent propose en effet depuis peu une nouvelle spécialité : le jambon aux herbes, sans nitrites et phosphates.

Son jambon blanc à la coupe avait lui aussi déjà été primé par la médaille de bronze.

Mais le charcutier visant toujours le top niveau de la qualité va se présenter à nouveau au concours de la Confrérie des Chevaliers Saint-Antoine fin novembre en briguant l'or cette fois.

FLEXPRESS, L'EXPERT HYDRAULIQUE ET PNEUMATIQUE À VOS CÔTÉS

Défi relevé pour le jeune couple entrepreneur étampois installé au village artisan dans la zone industrielle SudEsson.

Forts de leurs 7 ans d'expérience, Yavuz Yurttakal, 25 ans et son épouse Serife, 22 ans, avaient à cœur de créer leur propre société de services hydrauliques et pneumatiques afin de servir les clients sur l'ensemble du territoire français mais aussi à l'international.

« *Nous fabriquons des flexibles hydrauliques, réparons les vérins et nous vendons également des composants et des pièces détachées* », explique le chef d'entreprise.

Mi-décembre, le couple a préparé la base de données qui référence entre 1 000 à 2 000 articles avant d'ouvrir leur société mi-février.

La société dispose d'un grand atelier avec des machines à sertir, à couper et à dénuder ainsi qu'un comptoir accueillant le



public.

« *Nous avons toutes sortes de flexibles. Cela peut aller du 1/4 jusqu'au 2 pouces. Nous adaptons les flexibles par rapport aux besoins du client. Nous faisons du sur-mesure, sur place et à la minute* », souligne Yavuz Yurttakal.

Village Artisan, 274, route d'Étampes, 91150 Brières-les-Scellés.
Tél. : 09 50 37 53 10 et 06 99 18 92 59.

Achetez local grâce aux Vitrites de l'Étampois !

C'était l'une des premières en Essonne. À travers une vitrine numérique gratuite « Les vitrines de l'Étampois Sud-Essonne », qui regroupe et promeut pas moins de 216 commerces, producteurs et commerçants artisans participants adhérant à la démarche, la Communauté d'Agglomération de l'Étampois Sud-Essonne et les 37 Maires et élus communautaires agissent pour relancer l'économie locale.

Grâce aux vitrines de l'Étampois Sud-Essonne et à son application mobile pour relayer les offres géolocalisées, les habitants du territoire ont accès en un seul clic aux bons plans, aux produits disponibles en click and collect et aux actualités du territoire.

Pour encourager le « consommez local », cet outil regroupe également les opérations de chèques-cadeaux locaux.

N'hésitez plus : consommez local !

Renseignements : lesvitrinesdeletampoissudessonne.com





MARRE DES AGENTS TROP GOURMANDS,

ADOPTÉZ LE BON PARTENAIRE



Proprietes-privees.com

**ACHAT - VENTE
LOCATION - GESTION
ESTIMATION OFFERTE**



Michelle LE PENNEC
ÉTAMPES (91) ses environs et le LOIRET (45)

06 99 63 79 81

HALLOWEEN CHEZ VOS COMMERÇANTS

→ **Des promos et bonbons pour Halloween chez Remy Tattoo**

Samedi 30 octobre, les personnes déguisées seront les bienvenues à l'enseigne du 6, avenue de Paris, à la fois pour découvrir la déco 2021, pour profiter de promotions sur les actes de piercings ou encore de la distribution de bonbons.

« *On compte sur vous pour jouer le jeu et on vous dit à très vite !* », invite l'équipe.



→ **Escape game au Vogue New Generation**

Votre salle de jeu située 9, rue du Haut Pavé s'associe à GameTime Connection et organise un grand escape game pour Halloween le **dimanche 31 octobre de 15 h à minuit**.

Venez jouer, découvrir des énigmes, rire entre amis ou en famille. 15 € par personne pour une équipe de 7 joueurs avec une boisson offerte.

Réservations au 07 56 92 47 92.



JARDIN SECRET, MAIS PLUS POUR LONGTEMPS

Ce lieu est l'un des plus pittoresques d'Étampes. Il est situé entre les rivières Louette et Chalouette et supporte une charmante longère âgée de plusieurs siècles qui fait face à un petit lavoir, fleuri tout au long de l'année par le Service des Espaces verts de la Ville. Au confluent des deux rivières, trône au bout du jardin la belle forteresse des Portereaux.

Il s'agit de la propriété appartenant aux descendants de la famille Rousseau, maraîchers de père en fils depuis de nombreuses générations. « *Lucien a arrêté l'exploitation en 1991, à l'âge de 70 ans* », rappelle sa fille Christine Lieutier. Avec elle, son époux François Lieutier et leur fils ont transformé une partie de l'ancien terrain maraîcher en un jardin écologique d'environ 6 000 m² visant la préservation de la biodiversité du Sud-Essonne, en particulier plantes sauvages, papillons et autres insectes.

L'aventure est menée par François Lieutier, professeur émérite à l'Université d'Orléans, spécialisé en zoologie, entomologie (étude des insectes) et écologie, et par son fils architecte-paysagiste, tous deux assistés de Christine, au service d'une terre qu'elle chérit autant que ses aïeux.

Un jardin sanctuaire de la biodiversité

« Notre objectif est de reconstituer autant que possible la biodiversité présente il y a environ 40 ans. Elle s'est considérablement appauvrie depuis. Nous avons constaté par exemple une nette diminution du nombre de papillons et d'oiseaux. Nous avons répertorié à cette époque plus de 30 espèces d'oiseaux dans notre jardin et près d'une soixantaine à Étampes et ses environs », déclare François Lieutier. « La restauration progressive de la biodiversité en plantes, papillons et autres insectes aura aussi, nous l'espérons, des répercussions sur celle des autres animaux, en particulier les oiseaux. Notre méthode consiste d'abord à favoriser le retour naturel des plantes originelles dans des parcelles entretenues en prairies de fauche. Ce travail est complété par l'apport de plantes sauvages utiles aux insectes et présentes en Sud-Essonne mais encore absentes dans notre jardin. Nous essayons de favoriser les insectes pollinisateurs, pour lesquels des gîtes, abris et sites de reproduction ont été aménagés », explique-t-il.

Ainsi, plusieurs espèces de plantes régionales ont été réintroduites, telles que la centaurée jaccée (bleue violette) et la knautie des champs (bleue) en prairie, ... ou bien l'iris des marais (jaune) en bordure de rivière... D'autres sont revenues naturellement comme l'eupatoire chanvrine ou la spirée ulmaire sur les berges, ... sans compter 5 espèces d'orchidées sauvages poussant spontanément dans les prairies.

Une zone de plantes horticoles mellifères aide à la restauration



de la biodiversité et s'associe à la partie naturelle dans un décor paysager. Le SIARJA et le service des Espaces Verts coopèrent au travail de restauration de la biodiversité des bords de rivières en respectant la végétation sauvage régionale lors de l'entretien des berges situées sur l'autre rive de la Chalouette.

La beauté d'un lieu pour inviter les enfants comme les adultes à mieux respecter la nature

Le travail commence à porter ses fruits. En plus du retour naturel de nombreuses plantes disparues, Christine Lieutier a eu l'immense joie, il y a peu de temps, de revoir sur la Louette un martin pêcheur, oiseau protégé qui n'avait pas été vu depuis plusieurs années. La famille souhaite désormais ouvrir son jardin aux écoles, sur rendez-vous, d'avril à septembre, période où il est le plus fleuri, ainsi qu'au public lors d'événements organisés sur les thèmes du jardin. « L'objectif est d'effectuer une transmission du savoir. Ce que j'ai en tête, en même temps que faire un peu de sciences de la vie, c'est de montrer aux scolaires en particulier qu'il est très important de protéger des espèces et de maintenir un niveau élevé de biodiversité », déclare François Lieutier. « C'est important d'être touché par la beauté d'un lieu. Cela peut inciter les enfants comme les adultes à mieux respecter la nature. Les gens aspirent à être dans des milieux paisibles, verts, des milieux naturels. La beauté est bonne pour le mental et le corps et est utile pour la biodiversité et l'espèce humaine. Le Maire de la Ville a créé de nombreux espaces verts, notre jardin sera une autre curiosité à découvrir dans notre Cité royale », ajoute Christine Lieutier. Un beau projet, sur lequel *Étampes Info* reviendra au printemps prochain.

OCTOBRE : LES CONSEILS DE CHRISTOPHE, JARDINIER AUX ESPACES VERTS



« En octobre, il y a pas mal de boulot dans les jardins. Les feuilles commencent à tomber des arbres, il faut donc les ramasser pour les mettre dans le compost. Il faut aussi scarifier le gazon et apporter un peu d'engrais afin de le renforcer avant l'hiver et limiter l'apparition de mousse. C'est aussi le moment d'arracher les annuelles qui ne fleurissent plus et de commencer à planter quelques bulbes comme le muscaris, le crocus, les tulipes, les narcisses, les jacinthes... pour préparer le printemps prochain. C'est aussi le mois de la plantation des vivaces et de la division des touffes. Et si vous voulez faire le printemps au cœur de l'automne, vous pouvez aussi planter des chrysanthèmes vous pourrez ainsi profiter d'une belle floraison au mois de novembre. Côté Potager, il est conseillé de semer des engrais verts pour amender la terre naturellement. Puis, de semer les radis d'hiver en les protégeant par un tunnel ou un châssis. Le fumier peut d'ores et déjà être étalé sur les surfaces inutilisées du potager. L'ensemble des légumes racines peuvent être arrachés s'ils ne donnent plus. Le mois d'octobre est un mois important au verger, surtout pour les pommes et poires qui arrivent à pleine maturité mais aussi noix et châtaigne dont c'est aussi la récolte. On peut faire des compotes, des tartes ou des poêlées de châtaignes et se régaler ».



Du vendredi 22 au dimanche 31 octobre

Poulet fermier élevé en plein air



~~7 € 90~~
le kg

5 € 21
le kg
Origine France



NovoViande : rue des Heurte-Bise, ZAC Bois-Bourdon, 91150 Etampes.
Ouverture tous les jours de 9 h à 20 h non stop et le dimanche de 9 h à 12 h 30.

ROTARY CLUB : REMISE D'UN CHIEN-GUIDE ET INAUGURATION D'UNE SALLE JEAN-CLAUDE POMMEREAU



Une salle de la Halte-Répît Alzheimer a été baptisée en hommage à Jean-Claude Pommereau.



Le financement pour l'éducation du chien-guide a mobilisé les membres du club durant près de 4 années.

Le 14 octobre a constitué une soirée très spéciale à la Halte-Répît Alzheimer 4A l'Escale. En présence de bénévoles de la Halte-Répît et d'élus d'Etampes à l'instar de Françoise Pybot, Elisabeth Delage, Sabah Aïd, Gilbert Dallerac et Mostefa Ghenaïm, de nombreux membres du Rotary Club ont remis officiellement le fruit de 4 années de travail. Sous la présidence successive de Jean-Claude Reveau, Marie Berneron, Jean-Pierre Meriaud et Michel Guiraud, le club étampois

est parvenu à financer l'éducation d'un chien guide dénommé Nope, qui a été remis officiellement à sa nouvelle propriétaire : Marie-Hélène, une femme de 57 ans habitante de Saint-Germain-lès-Arpa-jon. « Cette cérémonie était prévue depuis plusieurs mois mais a été décalée en raison de la crise sanitaire. En réalité, ce chien m'accompagne depuis 2 ans déjà. Il est gentil, même adorable et affectueux, un peu têtu mais d'une aide précieuse au quotidien », résumait Marie-Hélène. Cet évènement a aussi été l'occa-

sion d'inaugurer une salle au nom de Jean-Claude Pommereau au sein de la Halte-Répît en présence de sa femme Nadine, en hommage à cet Etampois si dévoué et engagé dans de nombreuses causes qui nous a quittés en mai 2018. « Mon mari était très investi dans la vie associative locale, notamment au Secours Catholique et à l'occasion des Tulipes de l'Espoir du Rotary Club. Je suis très émue aujourd'hui par ce geste de la section locale. C'est un bel hommage », expliquait Nadine.

COMMÉMORATIONS

Cérémonie commémorative de la mort du Général de Gaulle
→ Mardi 9 novembre.

17 h : rassemblement devant la stèle du Général-de-Gaulle au Centre Hospitalier Sud-Essonne pour les dépôts de gerbe.

103^e anniversaire de l'Armistice
→ Jeudi 11 novembre.

9 h : dépôt de gerbes au Carré militaire, cimetière Notre-Dame.
9 h 20 : rassemblement des personnalités dans la cour de l'Hôtel de Ville.
9 h 40 : dépôt de gerbes au collège Jean-Etienne-Guettard.
10 h : dépôt de gerbes au Monument aux morts.
11 h : messe en l'église Notre-Dame.
12 h : vin d'honneur à la salle des fêtes.

Port du masque et respect des gestes barrières obligatoires.



Chers lecteurs,

ETAMPES info suspend sa parution pendant les congés scolaires. Reprise le 12 novembre 2021. Retrouvez l'info locale en temps réel sur les réseaux sociaux et sur www.etampes.fr



N° 1234

Hebdomadaire municipal de la Ville d'Etampes
N° ISSN 2800-2369
Tél. : 01 69 92 12 92
Fax : 01 69 92 12 88

Courriel : communication@mairie-etampes.fr
Directeur de la publication : Manuel Belliard
Directrice de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin
Rédacteur en chef : Benjamin Paschal
Rédaction-photos : Christine Fougereux-Léger, Baya Kanane, Lina Akli
Maquettiste : Murielle Kusy-Broudieu
Secrétariat : Tiphany Vergne
Publicité : Service Communication
Impression : ADREXO - HOPPS Group
ETAMPES info est imprimé sur papier recyclé et recyclable.
À jeter dans le conteneur adapté.

Retrouvez-nous sur Internet et les réseaux sociaux :
@ www.etampes.fr
Facebook : MairieEtampes
Twitter : @MairieEtampes
Instagram : @mairieetampes
YouTube : Mairie Etampes



LES ARRÊTÉS MUNICIPAUX EN VIGUEUR DU 23 OCTOBRE AU 7 NOVEMBRE INCLUS

→ **L'Arrêté des mineurs.** Tout mineur âgé de moins de 13 ans ne pourra, sans être accompagné d'une personne majeure, circuler de 23 h à 6 h sur la partie urbanisée du territoire de la commune d'Etampes. Les avenues et rues délimitant ce territoire d'application sont incluses dans ce périmètre d'interdiction. En cas d'urgence, sans préjudice des sanctions pénales prévues à l'article R 610-5 du Code Pénal, tout mineur de moins de 13 ans en infraction avec les dispositions susvisées, pourra être reconduit à son domicile ou au commissariat de police par les agents de la Police Nationale. En application de l'article 40 du Code de Procédure Pénale et de l'article 375 du Code Civil, les autorités susmentionnées informeront sans délai le Procureur de la République de tous les faits susceptibles de donner lieu à

l'engagement de poursuites ou à la saisine du juge des enfants. Conformément aux dispositions de l'article R610-5 du Code Pénal, les manquements aux obligations édictées par le présent arrêté seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 1^{re} classe. Merci aux familles étampaises de participer à la bonne application de cette mesure de bon sens.
→ **Vente à emporter de boissons alcoolisées.** Les établissements ayant une licence de vente à emporter ont l'interdiction de vendre de l'alcool, tous les jours entre 21 h et 7 h. Cette interdiction s'applique sur les places, voies et dans les lieux publics du quartier Centre-Ville dont le périmètre est délimité par le boulevard Henri-IV, l'avenue de la Libération, l'avenue de Bonnevaux, le boulevard Berchère, la rue au Comte, l'allée de

la Victoire, la place du Général-Leclerc, la rue de l'Île-Maubelle, la rue du Rempart et la rue du Lieutenant-Pol-Lapeyre.
→ **Circulation des engins de type quads interdite.** Cette interdiction s'applique tous les jours de 16 h à 2 h sur la partie urbanisée du territoire de la commune d'Etampes, au niveau du boulevard Saint Michel, de l'Allée de la Victoire, des avenues de Paris, du 8-Mai-1945 et Geoffroy-Saint-Hilaire, de la route de Morigny, des quartiers de la Croix-de-Vernailles et de Guinette et des rues du Colonel-Arnaud-Beltrame et de La Salle. Conformément aux dispositions de l'article R 610-5 du Code Pénal, les manquements aux obligations édictées seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 1^{re} classe.

INFOS MUNICIPALES

• **Pharmacies de garde**
Dimanche 24 octobre : PHARMACIE CENTRALE : 2, place Notre-Dame, à Etampes.
Dimanche 31 octobre : PHARMACIE DU TRIBUNAL : 1, place du Tribunal, à Etampes.
Lundi 1^{er} novembre : PHARMACIE MORISSEAU : 7, rue de la Libération, à Saint-Vrain.

Dimanche 7 novembre : PHARMACIE PAROLINI : 48 bis, rue de Saint-Germain, à Itteville.

ÉTAT CIVIL

• **Bienvenue à**
Le 06/10 : Nour Baâli ; 08/10 : Ayana Bourgois Nertomb.

• **PACS enregistré**
Le 15/10 : Eleonore Meutou et Johann Pierre.
• **Ils nous ont quittés**
Le 10/10 : Françoise Bruzeaux, 98 ans ; 13/10 : Théodose Gilles, 88 ans.

LIBRE EXPRESSION

ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

Déménagement des services techniques communaux & irresponsabilité du précédent Maire : chapitre 2.

Les **cessions à des promoteurs immobiliers** des parcelles abritant le Centre Technique Municipal, rue Reverseleux, et les Ateliers Municipaux, rue de l'Égalité, **décisions brutales du précédent Maire**, constituent une **illustration supplémentaire de son manque de responsabilité** qui traduit une absence totale de considération à l'endroit des agents communaux concernés. C'est **avec indignation** que nous avons constaté dès notre prise de fonctions qu'aucun projet viable de relocalisation n'avait été élaboré. **Un déficit d'anticipation extrêmement préjudiciable** que nous avons dû pallier dans des délais records ayant abouti à l'acquisition d'un site adapté appartenant au Siredom. Le déménagement des agents est conduit en étroite concertation avec les responsables des services concernés. **Nous tenions ici à saluer leur professionnalisme admirable et à les assurer de notre plein engagement à leurs côtés.**

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

ÉTAMPES EN COMMUN

Irrégularités de gestion: Anticor saisit le procureur. Mediapart avait révélé des irrégularités en Février 2020. Anticor saisit aujourd'hui le Procureur. La majorité est forcée de reconnaître dans son communiqué du 14/10, l'existence de "faits anciens". Elle s'en serait aperçu plus tôt si on était habitué à les voir travailler.

Les débats en Conseil Municipal doivent permettre de comprendre les enjeux de chaque délibération. Or nous ne connaissons même pas le son de la voix de certains adjoints ou délégués du Maire. Chacun peut le constater en regardant un Conseil : leur travail est inversement proportionnel au nombre de fois qu'ils sont en photo dans l'organe de propagande officiel.

Il n'est donc pas étonnant de les voir admettre des « faits anciens », alors que la majorité niait jusqu'à présent leur réalité. **Saisir la justice est pourtant simple quand on n'a rien à se reprocher. Chiche ?**

Mathieu HILLAIRE, Camille BINET - DEZERT, Jacques CORBEL, Maryline COMMEIGNES.
<http://www.etampesencommun.fr> contact@etampesencommun.fr

UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES

Notre rôle de conseiller communautaire au service du territoire, avec un regard attentif sur Etampes.

Depuis janvier 2020, la CAESE a pris les **compétences "eau et assainissement"** sur l'ensemble de ses 37 communes, dont Etampes. La **commission de contrôle financier s'est réunie** le 13/10/2021, en l'absence des conseillers communautaires de la majorité d'Etampes, afin d'écouter les **délégués (SUEZ pour Etampes) présenter leur rapport et les comptes annuels de résultats d'exploitation.**

Les travaux prévus concernent l'usine du moulin à Tan, l'étalement du réservoir de Guinette et la canalisation des rues Valory et Bourgneuf.

Nous avons interrogé Suez sur les **impayés pour lesquels le dispositif FSL n'était pas toujours déclenché.** Pour rappel, la loi Brottes réaffirme le **droit d'accès à l'eau potable.**

La question du **passage en régie** est posée. Saurons-nous garder la qualité du service, le remplacement des réseaux... tout en réduisant les coûts d'exploitation au juste prix ?

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung
Email : eeetampes@protonmail.com

HANDBALL

UN NOUVEL ÉLAN POUR LE HBE

Nouvelle équipe à sa tête, nouvelle section, nouveau site Internet...
En bref, c'est une nouvelle dynamique qui touche le Handball Étampes (HBE)
ces derniers mois.

À l'occasion de l'assemblée générale du club le 19 juin dernier, Pierre Cornu a tiré sa révérence au poste de président après 4 années d'activité. Accompagné par Michael Autef (trésorier) et Sébastien Herbst (secrétaire), Victor Hennebelle a repris les rênes et déborde d'idées comme de projets en tant que nouveau président. Un poste qui résonne comme une évidence pour ce pur produit du club.

Lancement d'une section loisirs senior

« J'ai intégré le HBE il y a bientôt 17 ans, en 2005. J'y ai donc passé la majeure partie de ma vie », résume le jeune homme de 25 ans. « J'ai toujours dit que je finirai président. C'était mon souhait de m'investir dans mon club de toujours. Et quand je

m'engage, j'aime aller au fond des choses. » Aujourd'hui entraîneur des -16 ans, joueur avec les Seniors et désormais président, Victor Hennebelle a déjà insufflé un nouvel élan. « Nous voulons relancer différents événements, les rassemblements festifs comme la fête du club, Noël, la galette des rois... Mais aussi proposer des manifestations telles que l'opération Hand'Ensemble organisée cet été au gymnase René-Jouanny durant laquelle les participants ont été mis dans les conditions de personnes déficientes auditives ou handicapées moteur pour jouer au hand. »

Autre projet déjà mis en pratique, le HBE ouvre une nouvelle section. « Nous comptons 150 adhérents dans nos équipes baby-hand (3-4 ans), -7, -9, -12, -14, -16 et Senior compétition. Mais plusieurs personnes souhaitaient pratiquer le handball en toute



L'opération Hand'Ensemble l'été dernier avait remporté un franc succès.



Alors que les + 16 ans ont démarré leur championnat, une nouvelle section Senior loisirs est lancée cette année par le HBE.

décontraction, d'anciens joueurs comme des novices. C'est pourquoi nous avons lancé une section mixte loisirs Senior. Il s'agit vraiment de se faire plaisir, sans pression, et de se retrouver en toute convivialité pour jouer. Pour plus de renseignements, pour

nous suivre ou encore pour voir tous les résultats et découvrir nos futurs événements, nous nous sommes également dotés d'un nouveau site Internet. Rendez-vous sur handball-etampes.clubeo.com, précise Victor Hennebelle.

RUGBY

ERC : DES MOTIFS DE SATISFACTION MALGRÉ LA DÉFAITE



Pour son 1^{er} match à domicile de la saison, Étampes Rugby Club était opposé à Athis-Mons dimanche 17 octobre au Stade du Pont-de-Pierre. Malgré une belle première mi-temps où l'ERC a notamment mené à la marque 20-17, l'équipe locale s'est finalement inclinée 48-27. La prestation est cependant encourageante et promet de beaux lendemains pour les sangs et or selon le président du club, Francis Passard : « La présence de nombreux spectateurs et le contenu du match nous incitent à l'optimisme. Cela fait du bien de voir que le sport et l'engouement reprennent vie. »

BIENTÔT UNE SECTION MASCULINE DE RUGBY À 5

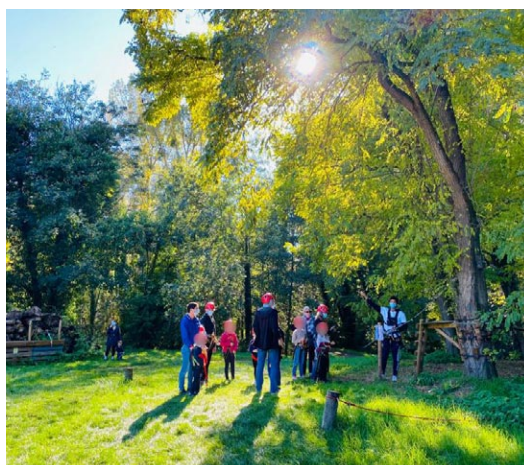
Depuis sa création en 2018, la section féminine de rugby à 5 de l'ERC est passée de 5 à 22 joueuses. « C'est une pratique qui a le vent en poupe partout en France puisqu'elle exclut toute la partie combat de l'ovalie (pas de plaquage ou de mêlée). Nous avons donc décidé de lancer dès novembre une nouvelle section masculine pour les + 16 ans », déclare Alexandre Passard, entraîneur des Seniors. « Les entraînements auront lieu chaque lundi, de 20 h à 21 h 30 au Stade du Pont-de-Pierre. Une fois constituée, nous pourrions alors présenter des équipes masculines et féminines pour participer à différents opens dans la région. »

Renseignements : alexandre.passard@gmail.com.

MULTISPORT

Un Mois Sport et Nature achevé en beauté

Sous un soleil radieux, la 1^{re} édition du Mois Sport et Nature organisée par le Conseil Départemental a ravi les participants, samedi 16 octobre à l'Île de loisirs. Le site étampois a ainsi été choisi pour clore cette nouvelle manifestation démarrée le 18 septembre. Il faut dire qu'il y avait l'embarras du choix pour les activités à découvrir gratuitement, en famille et en nature : escalade, accrobranche, pump-track, marche nordique, tir à l'arc, VTT, slackline, balade en poney, handibike, randonnée... « Notre fille a pu s'initier à l'escalade et à l'accrobranche. Elle a adoré les activités et en redemande encore », se réjouissaient Martin et Lydia, habitants du quartier Saint-Martin.



Étampes Athlé en force aux championnats de France élite de relais

Le gratin français de l'athlétisme était réuni à Blois (41) les 9 et 10 octobre pour les championnats de France élite de relais. Dans ce qui constitue l'une des dernières compétitions de l'année, Étampes Athlé a poursuivi sur sa saison d'exception. « Nous avons présenté 4 relais 100 % Étampes Athlé et 2 autres avec des représentants du club sous la bannière d'Athlé 91. Le 4 x 100 m n'a pu terminer la course puisque Franz s'est blessé à la cuisse. Nos équipes de medley court et long se sont respectivement classées 9^e et 16^e. À noter la très belle performance des filles sur 4 x 400 m. Tania, Gloire, Clémence et Jamila finissent 11^e malgré une très forte concurrence et des athlètes bien plus âgées (cf photo). C'est vraiment encourageant. Le 4 x 800 m finit au pied du podium, à la 4^e place. Et pour clore de la plus belle des manières leur année monstrueuse, Yanis et Benoît obtiennent un titre de champion de France sur 4 x 400 m avec 2 autres jeunes venus d'Évry. Cela fait quelques années que le club monte en puissance mais cette saison 2021 restera clairement dans nos mémoires », admet Pierre Elsdén, entraîneur à Étampes Athlé.



Il est temps de penser à
DIVISER PAR 2 LA PRIME
DE VOS ASSURANCES EMPRUNTEURS
(Opération gratuite)
REGROUPER TOUS VOS CRÉDITS
+ TRÉSORERIE
RENÉGOCIER LE TAUX DE VOS PRÊTS
(Honoraires réduits)
Pour cela il n'y a qu'une adresse
QUINIOU CONSEIL
FINANCEMENT

Place de la Bastille
17, rue d'Enfer - 91150 Étampes
Tél. : 01 69 58 72 50 - www.qcf-credits.fr

Q.C.F.
CRÉDITS

Des travaux à réaliser ?



- Rénovation
- Extension
- Décoration
- Isolation

AGENCE D'ETAMPES | 06 68 68 20 69
www.etampes.lamaisondestravaux.com

FLASH INFOS

SNCF FERMETURE DU PASSAGE À NIVEAUX SAINT-MARTIN DU 25 AU 29 OCTOBRE

Des travaux de maintenance de la voie sont prévus afin de procéder au renouvellement des installations ferroviaires rails sur le passage à niveau situé 26, boulevard Pasteur, à Saint-Martin. Les travaux permettront d'améliorer le confort des voyageurs mais aussi d'atténuer les nuisances sonores provoquées lors du passage des circulations. Afin de travailler en toute sécurité, la SNCF fermera l'accès boulevard Pasteur et mettra en place une déviation du 25 au 29 octobre.



LES AMIS DU CHÂTEAU ROYAL D'ÉTAMPES SUR LE MARCHÉ

Le 31 juillet, le stand tenu par les Amis du Château Royal d'Étampes avait remporté un beau succès sur le marché du Centre-Ville. Les membres de l'association ont donc décidé de revenir pour la journée du **samedi 23 octobre, de 8 h à 13 h**, avec des spécialités médiévales toujours aussi délicieuses.



RANDO POUR TOUS EN ESSONNE

Le Comité de la Randonnée Pédestre de l'Essonne organise une journée **Rando pour Tous dimanche 24 octobre**. De nombreuses marches seront proposées dans tout le département. Et l'une d'elles partira d'Étampes, de la place du Port, à 7 h 30, pour 17 km de randonnée linéaire jusqu'au château de Chamarande (retour pris en charge par le Comité). **Inscriptions et renseignements : 06 41 90 57 48 ou cdrp.essonne@gmail.com.**

À LA RENCONTRE DE THOMAS VDB À LA LIBRAIRIE LES ÉCHAPPÉES

Pour son 1^{er} évènement depuis son ouverture cet été, la librairie Les Échappées (14, rue de la Juiverie) invite Thomas VDB, **mardi 26 octobre, à partir de 18 h 30**. L'artiste étampois aux multiples facettes présentera son livre *Comedian Rhapsodie*.

REPAS ET SPECTACLE DU 11 NOVEMBRE

Après la cérémonie commémorative pour l'Armistice de la Première Guerre mondiale (cf. p6), le Comité d'Entente des Anciens Combattants d'Étampes organise un repas/spectacle à la salle des fêtes. Les associations étampois Show Event et Pour la Danse Sylannee assureront le spectacle sur le thème du cabaret. **Jeu 11 novembre, à 13 h, à la salle des fêtes**. Tarif : 40 €. Réservation : 06 15 06 17 20. Port du masque et pass sanitaire obligatoires.



DEUX STAGES DE DANSE PENDANT LES VACANCES

L'association Corps et Arts organise, durant les vacances de la Toussaint, un stage adulte tous niveaux **le mardi 2 novembre** et un stage enfant de danse modern'jazz pour créer un clip vidéo sur le thème du cirque **le mercredi 3 novembre**. **Inscriptions obligatoires : 06 78 19 79 30 ou associationcorpssetarts@orange.fr**

MÉTÉO DU WEEK-END

Samedi 23 octobre



S^t Jean de Capistran

Matin : **2°**
Après-midi : **15°**

Dimanche 24 octobre



S^t Florentin

Matin : **7°**
Après-midi : **16°**

Retrouvez chaque lundi les photos de la semaine écoulée sur www.etampes.fr > Galerie

LE CERVEAU, UN ORGANE MAGIQUE HORS DU COMMUN

Andrea Redavid, finaliste au Concours Nostradamus D'Or du meilleur mentaliste européen va vous faire découvrir comment utiliser votre cerveau comme une véritable baguette magique et vous transformer en vrai magicien de la vie... Un spectacle étonnant, captivant et amusant pour toute la famille.

Savez-vous que le cerveau humain pèse en moyenne entre 1,3 kg et 1,4 kg ? Qu'il consomme 20 % de l'énergie totale du corps ? Que la vitesse à laquelle circule l'information dans les connexions nerveuses les plus larges se fait à 430 km/h, soit 120 m/s ? Et qu'il est capable de traiter une information en 3 secondes ? Les scientifiques prétendent même que seules 10 % des capacités seraient utilisées ! Le fonctionnement du cerveau revêt donc encore bien des mystères. Et si l'on pouvait développer au maximum son potentiel réel ? Voilà une question que s'est posée Andrea Redavid, finaliste au Concours Nostradamus D'Or du meilleur mentaliste européen. Dans son spectacle interactif *Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur votre cerveau*, le men-

taliste va vous faire découvrir comment utiliser votre cerveau comme une véritable baguette magique et vous transformer en vrai magicien de la vie... Vos doutes deviendront des certitudes... et inversement ! Dans une ambiance détendue et intimiste, il vous fera participer à des expériences étonnantes qui mêlent apprentissages et découvertes en vous dévoilant de façon ludique les pouvoirs extraordinaires de nos outils perceptifs et cognitifs... Et en vous faisant ainsi parcourir un voyage incroyable à l'intérieur de votre esprit. Acteur, comédien et mentaliste d'origine italienne, Andrea intègre en 2008 le Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, cursus d'études qui lui permette de découvrir et s'initier à la magie avec Thierry Collet et sa compagnie Le Phalène. En 2015, il intègre la 9^e promotion de la formation en magie nouvelle, mise en place par Raphaël Navarro au Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne et ajoute à ses créations artistiques un nouveau langage, celui du « détournement du réel dans le réel ». En 2016, il crée son premier spectacle de mentalisme, *Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur votre cerveau*, qui repense la notion de réalité et interroge la manière dont chacun construit son réel à partir de nos perceptions. Vous allez adorer !

Représentation samedi 13 novembre, à 20 h 30, à l'Espace Jean-Carmet pour toute la famille à partir de 10 ans. Réservations au 01 69 92 68 70.



Les 15 jours des Maternels à l'Espace Camille-Claudel

Depuis la création de la manifestation dédiée aux enfants de 3 à 6 ans et à leurs parents, les 15 jours des Maternels se déroulaient traditionnellement au printemps. Mais cette 3^e édition déroge quelque peu à la règle. « *L'évènement a été divisé en 2 parties. La 1^{re} qui concerne uniquement les écoles maternelles s'est déjà déroulée du 7 au 11 juin. La 2^{de} partie est quant à elle ouverte à tous les habitants d'Étampes et à leurs bouts de chou de 3 à 6 ans* », précise la directrice de l'Espace Camille-Claudel. « *Nous avons choisi la thématique du numérique, à la fois pour montrer l'intérêt des écrans et les dangers potentiels. Notre structure sera accessible tous les après-midis, de 14 h 30 à 17 h 30, du mardi 2 au vendredi 5 novembre. De 14 h 30 à 15 h, ce sera l'heure du conte. Le SIJE (Service d'Accompagnement et d'Information Jeunesse d'Étampes) présentera pour sa part une conférence sur le contrôle parental les mardi 2 et jeudi 4 novembre à 15 h 30, tandis que de la manipulation de tablettes, des jeux vidéo ou de société seront proposés les mercredi 3 et vendredi 5 novembre, toujours à partir de 15 h 30. L'évènement se prolongera même jusqu'au 24 novembre, date à laquelle nous organiserons une journée spéciale avec une conférence d'Olympio intitulée « Demain, on clique » de 9 h 30 à 12 h et une exposition numérique. » 119 bis, bd Saint-Michel. Réservation obligatoire au 01 69 95 50 00.*



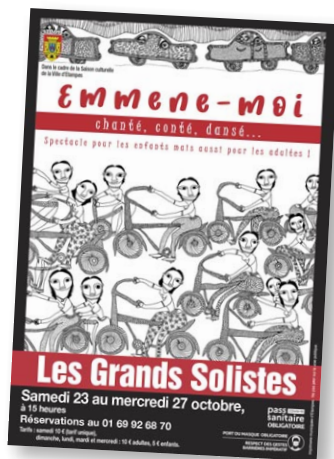
RAPPEL

Emmène-moi, une fantaisie théâtrale et musicale

La pièce est inspirée du récit autobiographique de Teju, jeune enfant indienne devenue illustratrice de livres est jouée par deux actrices amoureuses de l'Inde et de sa culture. Teju fillette insouciance et joyeuse vit avec sa famille dans un village du Rajasthan, en Inde. Elle aime regarder passer les trains et quand l'un s'arrête, elle lui chuchote « Emmène-moi à la Ville ». « *C'est un spectacle magnifique et optimiste à savourer en famille. Les comédiennes, Françoise Carret et Cristine Auclère, ont créé les chansons qui ponctuent le récit. Les danses indiennes et mimes sont de toute beauté dans un décor minimaliste. Les enfants peuvent le voir à partir de 6 ans* », précise Saïda Churchill. Une fantaisie théâtrale et musicale pour les enfants et pour les adultes.

Représentations du samedi 23 octobre au mercredi 27 octobre aux Grands Solistes à 15 h. Les conditions tarifaires sont les suivantes : Le samedi 10 euros par personne, enfant ou adulte. Les dimanches, lundi, mardi et mercredi suivants : 10 € pour un adulte seul, 15 € pour un adulte accompagné d'un enfant, 20 € pour un adulte accompagné de deux enfants, 25 € pour un adulte accompagné de trois enfants etc.

Pour de plus amples renseignements contacter : 01 69 92 68 70 - 06 73 37 90 58 saida.churchill@mairie-etampes



Le dance floor attend les Seniors



La danse est un excellent moyen de garder la forme et le moral au beau fixe ! Dimanche 7 novembre, de 14 h à 18 h, la municipalité invite les Seniors à la salle des fêtes pour un après-midi tendresse et thé dansant. Josias et l'Orchestre Paris Guinguette feront danser les participants tout l'après-midi au rythme du cha-cha-cha, de la valse et du tango. Un répertoire varié de musiques traditionnelles et plus contemporaines permettra aux Seniors de danser sur le dance floor. Et pour reprendre des forces, un goûter sera servi.

Dimanche 7 novembre, de 14 h à 18 h, à la salle des fêtes. Inscriptions : 01 69 92 71 93. Possibilité de réserver la Citadine au 01 64 94 55 72.

HOROSCOPE de la semaine

BÉLIER 21 mars - 20 avril

Votre belle joie de vivre affectera favorablement votre vie de couple.

TAUREAU 21 avril - 20 mai

Votre vitalité sera en hausse. Tonus physique et moral haut de gamme.

GÉMEAUX 21 mai - 21 juin

Certaines personnes n'hésiteront pas à profiter de votre gentillesse.

CANCER 22 juin - 22 juillet

Ne vous laissez pas entraîner dans des comportements auxquels vous n'adhérez pas.

LION 23 juillet - 23 août

Vous êtes branché sur 10 000 volts. Calmez-vous, vous épuisez votre entourage.

VIERGE 24 août - 22 septembre

Vous entrez dans une période favorable à la communication et aux démarches.

BALANCE 23 septembre - 22 octobre

Vous serez plus confiant et vous avancerez à grands pas vers le succès.

SCORPION 23 octobre - 21 novembre

Vous serez énergique mais n'attendez pas d'être fatigué pour vous détendre.

SAGITTAIRE 22 novembre - 21 décembre

Vos journées sont chargées et vous devrez prendre du temps pour vous poser.

CAPRICORNE 22 décembre - 19 janvier

Vous devrez faire attention à ce que vous dites. Réfléchissez avant de parler !

VERSEAU 20 janvier - 19 février

Jetez un œil sur l'état de vos finances avant de faire des projets irréalisables.

POISSONS 20 février - 20 mars

Si une personne vous manque, n'attendez pas qu'elle vous appelle. Prenez les devants.